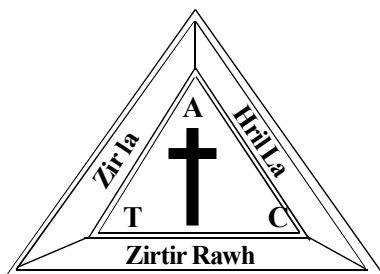


Vol. XXXIX No. 3 May-June, 2010

Didakhe



Thu Puan bu leh Sakawlh.....Phêk 23

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

Vol. XXXIX No. 3 May – June, 2010

Editor : **Rev. Dr. C. Lalhlira**
Ph. 2361685 (R) 2361134(O)
Joint Editors : Dr.T. Vanlaltlani
Rev. K. Lalhminglana
Rev. R. Vanlaltluanga
Manager: Rev. R. Lalrosiam
Ph.9436376459

(Kum khat lâk man: Ram chhûngah Rs.30)

A chhûnga thu awmte

	Phêk
1. Editorial	3
2. Keimahni	5
3. Rorêlna Dik chu Luipui angin Luang rawh se.....	7
4. .PCI General Assembly Reports.....	18
5. Thu Puan Bu leh Sakawlh	23
6. Doctorate Degree Dawng thar/ATC Zirtirtute Lehkhabu Ziak.....	32

Didakhe-a thu chhuaehte hi ATC emaw Editorial Board emaw ngaihdàn a ni kher lo.

Published by the Didakhe Board, Aizâwl,
Post Box 167, PIN - 796001, Mizoram

DIDAKHE March-April 2010

Editorial✍

MIKHUAL NGE KHAWTUAL?

Tun hnai maiah khan Pakistan rama India mi hnathawk chu enthlatu a lo ni tih hriat chhuah a ni a. India ram thurûk tam tak Pakistan sorkar hnênah a lo râwlrûk ɽeuh mai chu niin. An man chhuak naa, pawî a lo khawîh thui hman viau awm asin. Mahni ram tana thawk tuin mikhual tihawm lek a lo ti chu dem a hlawh kher mai. India khua lehtui tih tlâk pawh a ni em le?

Ringtute nihna duhawm tak, Paula pawhin sawi nuam a tih tak chu ‘Vân khua leh tui’ nihna hi a ni (Philippi 3:20). He dinhmun duhawm tak hi ringtuten Isua Krista zâra kan chan, khawvela awm chungpawha Pathian mi lehsa nihna nei, ‘Vân Ram kai tur chiangsâ’ nih inhriatna aɽanga ngaihngamna a ni (Ephesi 2:19). Paulan Ephesi leh Philipi Kohhrante a fuihnaah hian ringtu thawk rim, tihduhdahna leh nêkchepna kâra beidawng lo tura fuih ngaite a fuihna a ni. Rom khua leh tui nih chu an hun lai chuan thil hlu tak, mi nazawngin an neih theih loh a ni. Chu aia hlu zawk chu ‘vân khua leh tui nihna’ chu Isua Krista zârah an nei a ni tih a hrilh a ni. Chuti chung chuan ɽhahnem ngai takin Chanchin ɽha a hril a, a nun a thlahdah chuang lo. Kohhrante pawh inthlahdah lo turin a fuih sauh sauh a ni.

Van khua leh tui nihna hian ringtu nun leh rawngbâwlinaah pawh mi a kaihruai thui hle awm e. Kohhran hmasa hun aɽanga vawiin thlengin ‘vân mi, vân khua leh tui’ nihna hi ringtuten lâk fuh loh kan nei fô mai. “vân mi” han inti deuh bîk a, mi dangte chu hmu hniam riau an lo awm tawh ɽhîn. Vân mi inti siin Pathian mi awma awm leh ta si lo, nun inthlahdah leh nawmchenna, sual bawraw tak tak pawh pawisak lohnaah an kal thui ta zêl zâwk a, a pawî hle. Khawvêlah hian ‘mikhual’ kan nihna hre lutuk a ngampat loh viau a awm thei a ni ang, kan Mizo hla hmasa tam tak leh tun hnai deuhva kan ɽhalai hla eng emaw zât pawh hi he khawvela ngampa lo nia inhriatna leh, thih hnu khawvêl suangtuahna lam hla an ni hlawm a; hei hian kan sakhaw nun, Krista tâna kan inpêkna nun a tihngheh chuan thil duhawm tak a ni ang a. Amaherawhchu, khawvêla kan

awmna ning êm êm a, kan tih tur pawimawh tih loh phah mai pawh hi thil awm thei a ni a; chutiang ni lovin thil tha ti zêl chung a khawvêl lungkhamna leh nawmchenna kan inchiapil lohna tura invêng reng tur kan nih lam hi hriat a ʔul hle mai.

Vân khua leh tui kan nihna chu khawvêlah kan chên a, a famkimna kan la chang dawn. Chutiang chiah chuan Kohhran rawngbâwltute hi nihna chihnih nei kan ni. Minister - Pastor leh missionanry, zirtîrtu te, leh tirhko dang zawng zawng te pawh mi khuaah, mi ramah, khua lehtui kan nih lohna ramah pawh kan awm a ni thei. Pathian rawngbâwl kan nih intheihngihl khawpa ngampat a awm thei a, sumdâwnna te, lo neih te, nawmsip bawlna thil te kan lo buaipui chuan sipaia thlangtu ti lungni lo tura damchhûng khawsakna thila intihnawk kan ni ang (cf. 2 Tim. 2: 3-4). Chu mai ni lovin, Isua Krista rawngbâwltu kan nihnaa kan hmabâka awm thilte kan tih loh chuan ‘vân khua leh tui’ kan nihnaah kan rinawm lo tihna a ni.

Rawngbawltu ʔhenkhat chuan an awmnaah mikhual niin an inhria a, kohhran thil te, rawngbâwlna te, kohhran hmun hma te pawh an mawhphurhnaah an ngai meuh lo. Mikhual, eng hunah emaw insawn leh mai tur nia an inhriatna chuan (a dik baw si a!!) a ti mikhual a, ‘tel ve’ ang chauhvah a inngaihtir ʔhîn a ni awm e. Hei hi rawngbâwltute zia tur a ni lo. Pastor-te leh Ramthara missionary-hote hi sawn an hlawh zing a, hei vâng hian ‘mikhual rilru’ put pawh an tân a awl bîk ngei ang. Amaherawhchu Pathian ramah hian ‘mithianghlimte nen tual khat, Pathian chhûngte’ kan nih hi theihngihl lo ila, inti neitu takin, midangte pawh chhûngkhat laina ena en thiamin, thawk ho, khawsaho nih hi inhre hlawn ila, kan rawngbâwlna hian a sâwt phah ngei ang. Inti neitu tih avânga midangte chêt vêlna dâl zâwna thawh kher tur tihna chu a ni chuang lo ang chu.

Kohhran rawngbâwl hna hi a inti neitu peih apiangte tlâktlumna a ni a. Mi ʔhenkhaten hausa leh thawhlawn thawh peihthe duhsakna hmun nia an sawi ʔhîn hi khawiah emaw a dik a nih pawhin hmun tlêmteah chauh a ni ang. Kohhran hmun tam zâwkah hi chuan rethei, hausa, mi mâwl, mi fîng, tupawh inti neitu peih apiangte thu hi a tla tlu a, an langsâr mai ʔhîn a ni. Chuvângin, **intineitu takin** kan awmna apiangah Pathian rawngbâwl hna hi i thawk ang u.

KEIMAHNI

1. PCI leh NEICCWA Inkhâwmpuiah hotute: India ram Presbyterian Kohhran Inkhawmpui lian (General Assembly) kum khat dana neih (kum hnihna zelah) Mawngap, Meghalaya-ah an thleng a. He inkhawmpuiah hian ATC hotute 3 - Principal, Vice-Principal, Registrar te bâkah zirtîrtute pahnih - Rev. K. Lallawmzuala leh Rev. Lalthangpuia Fanai te an palai a. Kan Principal hi PCI General Assembly O.M. member, Statistician a ni nghe nghe.

Hemi hun lai vêk hian Pokseh, Shillongah **NEICC Hmeichhe Inkhawmpui lian** neih a ni bawk a, hetah hian ATC aţangin Pi P. C. Laltlani leh Dr. T. Vanlaltlani te an kal. Pi Zomuani, Mizoram Synod chu NEICCWA Chairperson atan ruat thar a ni. [India Hmachhaka Kristiante hi North East India Christian Council (NEICC)-ah kan inzawmkhawm a, chu mi hnuaiah chuan HmeichhiA leh Thalai pawl an awm leh a, tuna kan sawi hi Hmeichhe pawl inkhawmpui a ni].

2. NEICC Inkhawmpui Saihaah: A chungah kan sawi NEICC kumtin inkhawmpui an neih chu Evangelical Church of Maraland -in Saihaah ni 13-15, May 2010 a thleng a, an thupui chu He inkhawmpuiah hian kan Principal leh Vice-Principal an palai a, Dr. T. Vanlaltlani pawh Mizoram Theological Association palai zînga pakhat niin a kal bawk. A thlengtu Kohhran hian an thleng zo hle a, palai kalte an lawm hle.

3. Mobile Theological School Dârlâwnah leh Ṭuahzâwlah: Nipui chawlh laiin hêng khaw pahnihahte han Mobile Theological School hawn a ni a. Darlawn hi bial pumpui huap a ni a, Rev. Dr. Tlânghmingthanga (LTE Director), Rev. K. Dr. Lallawmzuala leh Rev. Lalthangpuia Fanai te an kal a, zirlai inziak lût pawh mi 66 zet an ni. Ṭuahzâwl hi Branch KTP sawmna a ni a; zirlai inziak lût mi 21 an awm. Dr. Lalngâkthuami, Rev. R. Vanlaltluanga leh NI.

Lalrindiki te an kal. Zirtawpni leh Inrinni-ah Class an nei a, Pathianni-ah kohhran hrang hrang inkhawmah thusawina hun an lo pe a, Kohhranho nen hun hlimawm tak an hman.

4. Thawktute Intuaitharna: ATC thawktute - zirtirtute leh of-
fice-a thawkte tan May ni 21 khân Synod Revival Camping Centre-
ah ‘INTUAI THARNA’ neih a ni a. Chawhma lamin Rev. C.
Biakmawia, ATC Principal hlui, TEB member chuan fuihna thu tha
tak a sawi a, chawhnu lamah inpawl hlimna hun tha tak hman a ni leh
a. Nipui chawlh lai a ni a, zirtîrtu tam zâwkte hmun dangah College
hna tûl dang an neih avângin an tel thei lo. Chuti chung chuan a tel
theite chuan hlimawm leh hlâwk thlâk an ti hle.

5. Academic Session Thar: Thla khat chuang tehmeuh nip[ui
chawlh kan hman hnuin June ni 2 khân zirlai tar zir turin bul kan tan
leh ta. Nikum hmasa aţang khan B. D. hi kum 4 zir tura tih a nih
tawh avangin kumin hian ‘Final Year’ kan nei lo va, kum khatna
kum hnihna leh kum thumna te an ni a, zirlai kan neih zât chu hetiang
hi a ni:

M. Th. II	:	13	M. Th. I	:	14
B. D. III	:	36	B. D. II	:	21
B. D. I	:	20	B. D. Qualifying:	:	2
Special from Manipur	:	3			
Hmeichhia	:	11	Mipa	:	98

Zirlai zawng zawng 109

5. Rev. P. R. Hmuaka a lo haw: kum 4 zet Doctor of Theology
(D. Th. Thuthlung Thar) zira FFRC, Kotayam, Kerala-a a thang
hnuin Rev. P. R. Hmuaka chu a lo haw ta. A zir chhung hian Ger-
many-ah a zilrali atana thil tûl zawngkhawmin Germany-ah a kal
nghe ngh e, tunah hian a hmawr a bâwk thei tẹp tawh a. ATC zirtîrtu
kan indaih leh sawt dawn a ni. Didakhe-in Pu Hmuaka te chhûngkua
inlawmna chibai kan lo bûk e!

RORÊLNA DIK CHU LUI ANGIN LUANG RAWHSE

Rev. Dr. K. Lallawmzuala

Kan ramah rorêlna dik a awm theih nan beiseina sâng tak nen Kohhran leh sorkarin hmathlîr thuhmun kan nei a. Amosa 5:24 “Nimahsela rorêlna dik chu lui angin luang sela, felna chu luipui kang ngai lo angin luang rawhse” tih hi sorkarin thupuih neihin sorkar office-ah chuan he thu hi an târ deuh vek awm e. Mizoram Presbyterian Kohhran pawhin he Bible châng tlawh chhan hian ‘Rorêlna Dik’ tih Synod 2009 inkhawmpui thupuih neihin, Kristian Thalai Pawl leh Kohhran Hmeichhia pawhin thupui-ah an thlang ve nghâl bawk a ni. Rorêlna dik neih châkin kan tuihal tih a Chiang hle mai. Rorêlna dik chung châng Bible zirtîrna lam erawh zir chianna kan nei vak lo niin a lang. Tun tumah hian he ṭawngkam ‘rorêlna dik’ tih awmzia leh kan ram rorêlna ṭha kan neihna kawnga a pawimawhna han chhui thuak thuak dawn ila a ṭha ange.

Rorêlna dik hi Pathian ta a ni

Rorelna dik tia Mizo ṭawnga kan lehlîn hi Hebrai ṭawng chuan *Mispath* tih a ni a, chu chu Sâp ṭawngin *justice* emaw *judgment* tiin emaw lehlîn a ni ṭhîn. Mizo ṭawnga kan lehlîn dân hi chuan sorkar rorêlna emaw rorêltuten dân hmanga ro an rêlna lam chauh a kâwk a ang viau. Tin, Sâp ṭawnga an lehlinna pawh hian Hebrai ṭawnga a awmzia hi a let chhuak pha vek lo niin tunlai mithiamte chuan an ngai. He ṭawngkam hian a hmanna hmun a zirin awmze hrang hrang a nei thei a, awmze pahnih khat chauh nei anga lehlîn hi chu a fuh tawk lo a ni. Chuvângin a hmanna hmun (*context*) thlîr chung a lehlîn ngai niin mithiamte chuan an ngai. He ṭawngkam nena awmze thuhmuna an hman dun fo (*synonymous parallel*) chu Hebrai ṭawnga *Sedeqa* hi a ni a, chu chu Mizo ṭawnga ‘felna’ tia kan dah sap ṭawnga ‘*righteousness*’ tia an lehlîn hi a ni. He ṭawngkam pawh hi awmze hausa tak nei tho a ni. Hmun tam berah chuan *mispath* nena awmze thuhmun anga hman a ni.

Thuthlung Hlui zirtîrnaah chuan rorêlna dik (*mispah*) hi mihring thil mai ni lovin Pathian ațanga chhuak a ni a. Pathian chu dikna, felna leh thianghlimnate duhtu anih avangin he khawvêlah pawh hian dikna chu tundin a tum tlat t̃hîn. Pathian ngei chu dikna tungding turin mihringte history-ah hian a inrawlh fo t̃hîn tih Israel fâte chanchin ațangin a lang Chiang hle. Rorêlna dik (*mispah*) awmze pawimawh zual Bible-in a sawi dân hrang hrang han thlîr dân ila:

1. Rorêlna dik chu tlâwmngaihna nun chawisân hi a ni: Amosa 5:24 thu hi kan zir chian chuan a hma châng 21-23 ah hian Israel faten Pathian biakna an kalpui dân a sawisêlna kan hmu a. Kum zabi 8-na zawlneite hian an hun laia puithiam leh mihausa ten an sakhuana an kalpui dân hleihluak tak kha an sawisêl theuh mai (cf. Isaia 1:11-17; Mika 6:7; Hosea 2:11). Zawlnei Mika chuan, “LALPA chu berampa sâng tam tak emaw hriak lui sîngte emawah a lungni dân em ni?” tiin zawhna “A teuh lo mai!” tia chhân ngei turin a zâwt a. Hei hian an hun laia sakhuana an kalpui dân zâwlneiten an pawmpui loh zia a pho lang Chiang hle awm e. An sakhaw serh leh sângte chu mi hausate inhampuarna leh mirethei zâwkte rahbehna hmanruaah a chang mêk a. Hetih hun laia thuneitute leh mihausate hian a chênral zawng leh nawmsip bâwl zâwngin an khawsa nasa hle a, tunlai t̃awng chuan *consumerist culture* an sakhuaah an seng lût a ni. An sakhaw serh leh sâng zawng zawng nawmsip bâwl zâwng leh a hautak thei ang berin an kalpui a, mihausate nuam tâwlina leh an chapona pholanna hmanrua mai a ni tawh a ni. Chutiang sakhua chu an bul hnaiia mirethei nitin chaw ei tur pawh lungngaite tân chuan sakhaw awmze neilo leh tenawm mai a ni.

Israel faten rorêlna dik (*mispah*) nun puitu ber nia an ngaih t̃hîn chu an hnamin lal neia ro an in rêl hmaa an hnam tana mi inpe ‘rorêltute’ tia kan hriatte kha an ni. Rorêltute kha Hebrai t̃awng chuan *Sophetim* tia koh an ni a, chu chu *mispah* nen hian t̃awng bul thuhmun (Heb. *Sapat*) ațanga lâk an ni. Rorêltute tia kan hriatte kha ngun taka an rawngbâwlina kan en chuan dân hmanga rorêlna

kha chu an khawih tlêm hle. A tam zâwk kha chu Israel mipuite hnam dang chak zâwkin an awpbeh laia chhanchhuaktu leh mipuite vêngnim thintu an ni. Mi chhumchhia zâwkten nêkchêpna an tawh laia an chhanchhuah nana hmalatu leh an aia ring rawlh ngam mihuaisente an ni. Mizoten kan hriatthiam dân tur chuan kan mi ngaihsân pasal̄thate leh mi tlawmngai nopui dawm tlâka kan ruat angte kha an ni ber awm e. Midang damna tura mahni nunna hial pawh thâp ngamna kha rorêlna dik (*mispath*) chuan a kâwk a ni.

Zâwlnei Aмоса-te hun laiah erawh chuan an ram hruiute kha mirethei zâwkte nêkchêpa an ram, rohlu leh thil neihtelâk saka nuam chên hînte an ni thung. Chûng mite chuan an sakhuana pawh nawmchen nân leh mirethei zâwkte rahbehna hmanruaah an hmang mêk a ni. Chutianga mihausa sakhua kalpui ai chuan “rorêlna dik’ (*mispath*) chu lui angin luang sela, felna (*sadeqa*) chu lui pui kang ngai lo angin luang rawh se,” tih hi zâwlnei duh dân a ni. A sawi tum tak nia lang hautak leh a khawhral zâwng ngawta sakhuana kalpui ai chuan mirethei zâwkte tâna inpêkna leh insênralna lam chu tuar tur a ni tih hi a ni.

Kan ramah pawh hian sakhuana kan kalpui dân hi a hautak zâwngin ke kan pêñ nasa tial tial niin a lang. Biak in mawi leh man to neihah te kan intlânsiak nasa ta hle mai. *Sound system* changkâng leh tha neihah te kan inel nasa ta khawp mai bawk. Tunlaia kan intlânsiakna tam tak hi chu *consumerism* thil mai niin a lang. Kan ramah hian rorêlna dik tundin kan tum tak zet anih chuan mirethei leh chanhaite mamawh phuhru zâwnga tan lâk a hun ta hle. Mihausa zâwkte pawhin rethei zâwkte dawmkâng zâwnga inpêkna thar neih a tûl takzet tawh a ni. Kan ram hian hausakna engzât pawh neih belh ila, a nei tawh sate nawmchenna mai leh a retheite lungngaihna tizualtu mai anih chuan rorêlna dik (*mispath*) chu kan hlat tulh tulh zâwk dawn niin a lang. Kan Pathian biakna leh sakhaw thil kan kalpui dânah pawh hian mihausate leh changkângte ngaihhlut zawng chauh hi kan lo dah thupui bîk lutuk ang tih a hlauhawm viau a ni.

2. Rorêlna dik chu miretheite lama tan hi a ni: Bible-ah hian dikna Israel faten an hriatthiam dan langsâr tak chu miretheite lama tan hi a ni. Lal Isua rawngbâwlina pawh khan mirethei te, natna tuarte leh awpbehna tuarte lam a hawi deuh ber a ni (Luka 4:16-19). Dikna tung ding turin mirethei leh chanhai zawkte lama tan a ngai fo. Lal leh mihausate kutah thuneihna a insâwr bing thîn a, chu chuan miretheite rahbehna kawng zau tak a hawng thîn. Israel hnam chanchina an theihngihl theih hauh loh chu Aigupta bâwiha an awm laia tihduhdahna leh awpbehna râpthlâk tak an tuar kha a ni. Awpbehna leh nêksâwrna kâra an mangang au thâwm chu Pathianin a lo hria a, chumi chhan nan chuan Pharoa awpbehna awm khauh tak chu su kehin chhandamna ropui tak Mosia hmangin a siam sak ta a ni. Aigupta bâwih chhuahnaa Pathian inrawlhna a tang hian awpbeh tuar miretheite lamah Pathian a tang tih kan hmu Chiang hle. Tunlaia Pathian thu thlîr dân lâr tak pakhat chhanchhuahna theology (*liberation* theology) chuan Bible-a kan hmuh Pathian hi miretheite lama tang thîn anih avângin retheihna leh inawpbehna laka chhanchhuah hna thawh hi ringtute rawngbâwlina pawimawh tak niin an ngai.

Mosia dan Exodus leh Deuteronomy bu-a kan hmuhte pawh hi chik taka kan zir chuan mirethei leh chanhai – fâhrah te, hmeithai te, ram dang mi te (*gerim*) leh pa neilo te humhalhna thu kan hmu tam hle. Heng mite hi khawtlanga mi hnuaihnnung leh chhantu nei lo, mite hmuhsit leh endawng an ni a, dan lama humhalh mamawh em em te an ni. Thuthlung Hlui zâwlneite rawngbâwlina laipui tak pawh mirethei leh chhumchhiate humhalhna lam hi a ni. Zâwlnei Amosa-te hun laiah phei hi chuan retheite tan hmun a chêp êm êm a, tanpuitu nei lovin an chung a thuneitu leh mihaus a ten an awpbehna kha an tuar tlawk tlawk mai a ni. Thuneitu leh mihaus a ten an nawm an maka an chhawr retheih leh aw râwl chhuah thei lova an nêkchêp tlat thîn avângin zâwlneite kha miretheite aw râwlah tangin chhan chhuah an nih theih nan huaisen takin an au chhuak thîn a ni.

Kan ramah pawh hian rorêlna dik leh tha awm tîr kan tum tak zet anih chuan mirethei lam tang zawnga sorkar pawhin hmalak a ngai nasa tawh hle. Tunlai khawvêlah phei chuan mihausa leh thiltitheite thuhnuaiah sorkar hi kun mai a awl viau niin a lang. Sumdâwng hausate sumdâwnna kawng sial saktu leh miretheite rapbettu sorkar hmuh tur a tam tawh viau mai a, chutiang sorkar-ah chuan miretheite tân beisei tur a awm ngai lo. Mirethei chhanchhuahna programme kan duan te pawh hi mihausate duh tawh chin vel chauh anih chuan a tâwk lo hle ang. Ram rorêlna tha kan duh takzet chuan kan society-a mirethei ber leh dinhmun chhe berte hmasawwna hi tih takzeta kan beih a ngai a ni. Zâwlneite angin hêng ho chhanchhuah nan hian ke kan pêna, rorêltute beng thleng phaka mipuite pawhin aw râwl kan chhuah sak fo a hun ta hle. Rorêlna dik keng kawh sorkar chuan miretheite chhanchhuahna hna a takin a thawk ngei ngei thîn.

3. Rorêlna dik chu soal huat hi a ni: Dikna Bible-in a zirtîr dan dang leh chu soalna dodâla thianghlîmna leh fêlna ngainat hi a ni. Bible-ah hian soal ngaih zamna hi a awm lo. Miin a soal phu tawh hremna a hmuh ngeina turin “mit aiah mit, ha aiah ha” an lo ti thîn. Lal Isua khawngaihna dan pawh khan Mosia dante kha hnawl lovin a rawn tifamkim zawk a ni. Zawlnei Amosa leh a hun laia zawlnei dangte pawhin an au chhuah pui ber chu soalna duhlohna thu a ni. Thil thalo an hmuh kha an ngawihbo pui mai mai lova, huai takin a dikloh zia Pathian thu a tangin an puang pawp mai zel a ni. Tin, soal man chu tawrhna ani tih an puang tel zel bawh. Thil diklo leh bawhlhlawh hnawl ngam a, a tha leh fêl chawisan ngam hi Bible-a dikna awmzia kan hmuh pawimawh tak chu a ni. Lal leh rorêltute chuan hlemhlêtna leh eirûknate an hrem ngam tur a ni a, mi dik leh pawisawilote an humhalh ngam tur a ni thung.

Kan rama dikna tungding turin huaisen taka soal huat a hun ta hle. Ram rorêlna dikah chuan misualte an chêp êm êm a, mipuite pawhin huaisen takin soal an dodâl ngam thîn. Misualte hrem an ni

a, a hremna pawh a na hle ṭhîn a, mi dik leh rinawmte chawimawina a ropui thung. Thil sual titu man chhuah ngei hrem lova an awm hian sual a tipunlun a, dikna palzûtna ṭhalo tak a ni. Misualten an phu tawh hremna an tuar loh chuan sual kan thlah zalên zêl a ni. Kan ramah pawh misual hremna dan khauh tak neih leh sual tih pawizia hriattîr nan na taka inhrem zêl hi a hun ta khawp mai. Sual a tak taka haw ngam rorêltu kan neih hunah rorêlna dik chu kan nei ngei ang.

4. Rorêlna dik chu rinawmna leh taihmâkna neih hi a ni: Rinawmna leh taihmakna tel lo chuan rorêlna dik a neih theih loh. Israel hnamten rinawmna leh thawhrimna an tlak chham apiangin Pathian duh dân an hlat a, ram rorêlnain a tuar ṭhîn. Zawlnei Isaia chuan a hun lai mipuite chu, “I mi liante chu mi helhmang, rukrûte ṭhian an ni a; mi tinin tham an duh a, lawmman an ûm ṭhîn,” a ti a (Isa. 1:23). Hetih hun lai hi Juda lal ram rorêlna kawnga an tlûkchhiat nasat lai tak a ni a. An ram hruaitute leh mipui nâwlpui pawhin thamna la-in lâwmman an ûm nasa hle a ni. Thawhrimna leh rinawmna nêna beiha hlawhtlinna aîn sum awlsam leh eirûkna hmanga inchhek milian an tam a ni. Chutiang kârah chuan rorêlna dik a awm thei lo.

Mizoram mipuite pawh kan ṭhanharh a hun ta hle. Rorêlna dik nei tur hian ram rorêltute chauhin mawh an phur lo. Mipui rinawm leh taima, dikna ngainatu kan tam hunah rorêlna dik hi chu kan la nei thei dân chauh a ni. Thawhrimna tel lo hlâwkna ûma kan tlân hum hum chhûng chuan rorêlna dik kan nei thei lo vang. Rorêltuten dik taka thil tih tum mahse mipui rilru puthmang a dik loh chuan kawng dik zawh a har êm êm a ni. Kan ram hruaitute khalth ngîl thei khawpa mipuiin dikna leh rinawmna kan ngainat a pawimawh a ni. Rinawmna leh taihmâkna nêna mi hlawhtling an tamna ramah chuan mi an huaisen a, hlemhlêtna leh kut tlinglo va hausaknate na takin an dodâl ngam ṭhîn.

5. Rorêlna dik chu dân hmanga rorêlna hi a ni: Israel fate hi hman lai vântlâng nun (*society*)-ah chuan dân nei chip chiar ber pâwl an ni awm e. Mosia dân chip chiar tak Exodus leh

Deuteronomy-a kan hmuhte hi *society*-a nunhona leh inkungkaihna atana pawimawh tak vek an ni. Tumah dân chungă lêng an awm lova, retheih leh hausak avângin tumah dan hmaah thlei bîk an nei lo. Amaherawhchu a chungă kan sawi tawh ang khan mirethei leh dinhmun chhiate chu an dan hian kawng hrang hrangin a humhalh a ni. Dân hmanga dik taka rorêlna hmunah chuan dikna a lal thîn a, mi dik leh pawisawi lo tân a nuam a, dân bawhchhetute nun a chêp thîn. Amaherawhchu dân pawh hi mihausa leh thiltitheite lam tângah siam a awlsam hle. Zâwlnei Isaia chuan, “Dân chimawm tak siam a, thupêk khih tak ngaihtuah chhuaktute u, in chung a pik e! Hetiang hian mi khawngaihthlâkte dik takin in rêl sak duh lova, retheite that vênă tur in dang tlat a, hmeithaite in ei a, fahrahte in rawk a,” a ti. Miretheite nêkchêp zâwng leh anmahni rawkna hmanruaa dân pawh hi siam chawp theih niin a lang. Chutianga dân hi a kal chuan thil hlauhawm takah a chang thei a ni.

Kan ramah pawh hian rorêlna dik a awm theih nan dân hmanga dik taka rorêl kan zir a ngai a ni. Mihausa leh thiltitheite deuhte tan dân palzût a la awl a, miretheite chungah erawh dân kan lek na leh hle si ni tein a hriat. Dan hmaa ang khata rorêlna dik kan neih hun chuan kan ramah dikna a lal anga, sualnain hmun a chang tlem tial tial dawn a ni. Dân hmanga ro kan rêl dawn anih chuan dân tha neih kan mamawh hle thung a, dân siamtute (*legislators*) pawhin tan lâk nasat a ngai viau a ni.

6. Rorêlna dik chu ram neih dân (*land system*) tha neih hi a ni: Israel-te kha hmânlai vântlâng nunah chuan ram leilung enkawl dân nei tha ber an ni hial awm e. An ram luah kha Pathian hnên atanga an dawn nia an pawm tlat avângin Israel zînga chhûng tinten ram leilungah chan an nei theuh tur niin an ngai. Josua hova Kanaan ram an luh khân hnam sawm leh hnam hnihte hnênah an ram chan tur theuh pek an ni a. Hnam (*tribe*) hrang hrangin ram an insem bâkah khan chibing khaw tinin (Heb. *Mispaha*) an insem darh leh a. Chutah chuan chhûng tinten (Heb. *Beth Av*) chan an nei hrang leh

theuh a ni. Hmânlai Thuthlung Hlui hunah chuan mi zawng zawng deuh thaw thlai chîn leh ranvulh-a inngat an ni a, ram nei velo tân chuan din khawchhuah ve ngaihna a awm lo tluk a ni. Chutiang khawveêlah chuan mitinin ei an hmuh theih nân a rual khai thei ang berin Pathianin a pêk ram chu insem an tum thîn. Miin a lo ram retheihna avângin emaw harsatna dan rual loh avâng emawin mi hausazawkwutah lo hralh pawh ni sela, Jubilee kumah chuan atîra a neitu hnenah pêk lêt leh ngei tur a ni (Leviticus 25:23-28). Pathian hnên atanga a dawn anih avangin mihausain mirethei ram a neih hlen sak a thianga lo a ni.

Israel ramin lal neia ro an inrêl hnu khan kum khat tla khawp **thar turalo neih** (*tribal subsistence economy*) kalsanin sumdâwnnaa hlâwk tham thar chhuah tuma lo neih (*commercial-oriented economy*) lam kawng an zawh ta a. An thlai chînah pawh sumdâwn nana hlâwk tur thlai olive te, grape te, rimmtui (*perfume*) lam leh ranvulhah pawh beram hmul (*wool*) tam tham thar chhuak thei turin tan an la a ni. Lal sual deuh leh mi hausazawkwutah chuan mirethei ram an retheihna denchhena lâk luih sak an chîng ta hle niin a lang (cf. 1 Lalte 21). Pathian zâwlneiten huaisen takin chutianga thuneitu leh mihausazawkwutah chu Pathian thu atanga an dik loh zia an rawn au chhuah pui ta a ni. Kum zabi 8-na lai phei kha chuan mihausate kutah ram zau tak a tlu lût tawh a, mirethei zawkte an ram atanga nêk chhuakin an dinhmun a chau êm êm a ni (Isaia 5:8-10). Chutiang kârah chuan mirethei zâwkten ram an neih lêt leh theih nan zâwlneiten huaisen takin hma an la a ni (Mika 2:1-2).

Mizote pawh hian hman lai atangin kum khat tla tâwk thar turin lo kan nei tângpui a, chhûngkaw pakhatin ram zau tak kan mamawh thîn lêm lo. Lal thuneihna hnuaiah vântlângin ram kan inṭawm a, lo atan kan mamawh angin kan insem den den thîn. Tunah erawh chuan sum chang thlai (*cash crop*) chîn a hlâwk tih hriain *teak* huan leh thil dangah ram kan mamawhna a nasa sâwt hle. District Council hun atangin mimalin ram neih theih dan kawng a rawn inhawng tan a, kum 1991 hnu lam atang phei chuan khawtlâng ram ni thîn kha chhûngkaw mal kutah kan sem darh ta a. Khawpuia

mihausate kutah thingtlâng ram zau tak tak a tlu lût nasa tawh hle a ni. Nakîn lawkah chuan thingtlâng miretheite hi mihausate ram tun hmaa anmahni ram ngeiah khan an la inhlawhfa ngei dawnin a lang. Ram leilung miin a neih tawh loh chuan a zung ațanga pawh phawi ang a ni a, mihausaten an duh duha an chhawr retheih (*exploit*) tur dinhmunah an ding mêk a ni. Keini ang ram retheiah chuan ram leilung aia eibâr dapna atana inngahna tling (*resource*) kan nei si lova, rual taka insem dân thar kan ngaihtuah loh chuan ram in harsatna kan la tâwk ngei dawn a ni. Mipui thar dan rual khai taka kalpui kan tum anih chuan sorkar hian mimal ram neih theih zât tur bi tuk (*land ceiling act*) a neih a, khauh taka a kenkawh vat a ngai a ni. Mihausaten an duh tâwk tâwk ram ța an invalhna kawng kan hawn reng chuan kâr lovah mirethei ram nei lo an pung tual tual dân a, tunlaia India ram tam taka Maoist/Naxalite ho harsatna ang khu kan ram hian a la hmachhawn ve thuai mai ang tih a hlauhawm hle a ni. Chutiang kan nih chuan rorêlna dik chu kan hlat tulh tulh dawn a ni.

7. Rorêlna dik chu kalphung mumal neih hi a ni: A chungah kan sawi tawh ang hian Israel fate chu ram leilung enkawl dânahthe kalphung (*land system*) mumal tak nei an ni a. An nunhona pêng tinrêngah kalphung fel tak an nei a, chu chuan an hnam nun a phuarin kawng dik zawh thei turin a ța npui nasa hle a ni. Ram chhûnga rorêlna dik awm tur chuan kalphung ța neih pawimawhna hi sawi uar tâwk a har hle ang.

Kan ramah pawh hian kalphung dik leh ța nei tura ța lâk a ngai hle a ni. Kalphung ța hian sual leh thil ța lo tam tak hi a vêng thei a, chu chuan dikna leh thianghlîmna kawng min zawh luih tîr thei a ni. Mimal anga rinawm leh dik tura inzirtîr hi a ța ngkai hle a, chumi zawm thei tur chuan kalphung (*system*) dik leh ța in min phuar a ngai a ni. Sâp rinawm tak nia kan hriatte pawh khu kan ramah hian eizawmna kawng rawn zawh ve ta se an rinawm reng thei bîk lo mai thei a ni. A chhan chu an kalkawng tur (*system*) ța kan la neih tawh loh vêng a ni. Ram hmasâwmna tur sum kan enkawl dânah te hian eirûk theih loh tura kalphung ța kan neih thuai a ngai. Kalphung

tha neih nana pawimawh tak mai chu inthlîthlâi tawn (*check & balance*) thei tura kalphung siam a ngai a ni. Entîrnan, *contractor*-ten khawtlâng hmasâwnna thil tur hna an thawhnaah an thawh that leh that loh vil turin sorkar hnathawk mai bâkah mipuite hi ring tel ila, mipuiten thil diklo a awm tih an au chhuahpui hi ngai pawimawhin thil tisual an awm chuan na taka hrem ngei ni thîn se.

8. Rorêlna dik chu intluktlânna hmun hi a ni: Mihringte hian mahni hma kan sial thiam dân hi a inchen lo hle mai a, eibâr dapna leh kan nunhona kawng dangah hian dinhmun a inthlau thuai thîn. Israel fate pawh kha an hun hmasa lamah chuan keini anga hnam nun hlâwm tha leh intluk tlâng an ni ve thîn a. Amaherawhchu an ramah rorêlna lama inawpna leh an eibâr dapna kawnga rawn inthlâk danglam hnuah khan mihring dinhmun a inthlau chak hle. Amosa-te hun lai phei kha chuan rethei leh hausâ kâr zau lutuk kha an ram dinhmun sawifiahna awlsam ber a ni hial ang. Dinhhmun inthlauhna chuan thil thalo tam tak a keng tel a, chu chuan nunhona boruak a tichhe nasa hle a ni. Zawlneite rawngbâwlnain a ngaih pawimawh ber pawh rethei leh hausâ kâr zau lutuk kha a ni. Mahni tânghma hai thiam leh mi duhâmte tan kawng zau tak hawn anih a, a thiam ve lote tan kawng awm mang lova ram a kal chuan dinhmun inthlauhna a nasa tial tial a, chu chuan ram rorêlna kehchhia a thlen thuai thîn.

Kan ramah pawh hian rorêlna dik vawng nung tur chuan a rual thei ang bera kan thán tlân theihna hi ngaihtuah a ngai a ni. Hmasâwnna kawngah thang viau mah ila kan thán dan a rual loh chuan inlungualna kan hlauh thuai ang. Intluktlâng tih hian inrualthap tih chu a kâwk lova, a theih chin china hmasâwn ho tihna a ni ber awm e. Rethei leh hausâ kâr zau luattukna hmunah rêng rêng muanna a awm thei lo. Ram changkângah chuan thla tin la lût tam apiang sorkarin chhiah hmangin a chhuhsak tam a, a la lût tlêmte chu a dîm leh hle thîn. A hausate chhiah chhûn luh hmangin rethei zâwkte hamthatna tur zirnaah leh damdawi lam inenkawlnaah te sorkarin

ruahmanna ða tak a nei a, hausa tak awm mahse rethei lutuk bîk tur a vêng a, chu chuan dinhmun inthlau lutuk tur a siamþa thei a ni. Mi duhâm leh mi pamhamte chauh tana kawng kan hawn zau chuan rorêlna dik kan nei ngai lo vang. A ruala mitin kan ðan ho zêl theihna tur hi sorkar chuan a dah thupui ber tur a ni ang.

9. Rorêlna dik chu remna leh muanna awmna hi a ni:

Rorêlna dikin min hruai thlen a tumna chu remna leh muanna a ni. Israel faten remna leh muanna an sawina ðawngkam chu *shalom* a ni a, hei hian inngիրnghona leh buai awmlohna mai ni lovin hlimna, intluktlâna, inremna, hausakna, induhsakna leh zalêna nun nuam (*wholeness of life*) a kêwk a ni.

Remna leh muanna nei turin ram hrutute an pawimawh êm êm a, chutih rual chuan mipuite pawhin mawhphurhna sâng tak kan nei a ni. Ram hrututen mipuite leh ram vênhim hi an hna pui a ni a, hlimna leh induhsakna nun nuam nei tur chuan mipuiten mawh kan phur thung a ni. Ram nuam siam turin inrintawna leh induhsaktawna a pawimawh hle. Eng ang pawhin ramin hausakna nei mah ila, kan nunhonaah induhsakna leh rawng inbawlsak tawna a awm loh chuan nun nuam tak tak kan thleng ngai lovang. Remna leh muanna tak tak thleng tur chuan ram mipuiten Pathian kan ði a, a kutchhuak hlu tak kan mihringpuite duhsakna leh hmangaihna kan neih a, a thilsiam dangte pawh duat taka enkawl nachâng kan hriat hi a ðul a ni.

Tlângkawmna

A chung a ram rorêlna dik awmzia Bible-in a zirtîr dân kan han chhawp chhuahte khian kan ram rorêlna atana kan mamawh zawng zawng chu a huap kim lo hle ang. Amaherawhchu rorêlna ða kan neih nana bul ðanna atan chuan a tâwk hle tho awm e. Kan rama rorêlna dik lui anga luan tîr a, felna luipui kang ngai lo anga luan tîr tuma inzirtîrna kan vawrh darh mêk lai hian kan hnam nun inngahna pawimawh tak Bible hi hmun laili i chantîr zel ang u.

INDIA RAM PRESBYTERIAN KOHHRAN INKHAWMPUI LIAN VAWI 39-NA

Editorial Reports

A Hmun: Mawngap Presbyterian Kohhran, Meghalaya
A Hun: May 13-16, 2010

India Ram Presbyterian Kohhran Inkhawmpui Lian (*General Assembly*) chu kumin hian Mawngap Presbyterian Kohhran, Meghalaya-ah ngah a ni a. Inkhawmpui hotute chu:

Moderator : Rev. L. S. Khawbung (CHT Synod)

Secretaries : Rev. Lallârmawia (Senior) (Manipur Synod)
: Rev. Zosangliana Colney (Junior) Mizo Synod

Treasurer : Rev. J. F. Jyrwa (KJP Synod Minghi)

Statistician : Rev. Dr. Roger Gaikwad (Mizo Synod)

Moderator kalchhuak Rev. E. F Lyngdoh chu a hun tâwp hmain rawngbawla a zinna lamah lungphu châwlin a thi hlauh mai a, a hmun ruak luah turin Moderator ni tawh zînga a hnaivai ber Rev. C. Rosiama chu sawm a ni a, anin Inkhâwmpui dâwn committee leh inkhâwmpui ãanna thleng a ho va. Inkhâwmpui tuang takin neih a ni.. Palai kal zawng zawng mi 760 an ni.

PCI General Assembly hi kum khat dan, kum hnihna zêla neih (*Biennial*) a ni a, inkhawmpui rorêl pawh inkhawmpui inkâra General Assembly aiawh Committee pêng hrang hrangin thu an lo rêlte ngaihtuahna leh nemngheh te a ni a, thenkhatte erawh chu ngaihtuah ãa leh tura dah a awm bawktên. Chumi bâkah PCI hnuaia Synod hrang hrangte thu theh luh a awm chuan ngaituah a ni bawktên. Tun ãumah hian thupawimawh tak tak rêl a ni a, chûngte chu:

1. PIC General Assembly hnuaia Kohhran Hmeichhia Presbyterian Women Fellowship - PWF) leh ãhalai (Presbyterian Youth Fellowship- PYF) Hruaitu Leader ruat thar hun a ni a. Kohhran Hmeichhe Chairperson turin Nl. P. Tiewsoh, KJP Synod Sepngi chu 2010-1011

chhûng atan ruat a ni a, PYF Leader atan Rev. Dr. K. Lallawmzuala, ATC zirtîrtu chu kum 2011-2012 chhûng atan ruat a ni bawk.

2. General Assembly hmasaa lo ngaihtuah tawh, WCC zawm leh zawm loh chungchâng chu Synod tin aţanga ngaihdân lâkhhawm kim phawt hnuah la ngaihtuah leh tura tih a ni.

3. HIV/AIDS chungchâng PCI kalhmang mumal neih rawtna chu a tângpuia pawm a ni a, Executive Committee-in a kalhmang tur chipchiar chu lo ruahman ţa leh tura dah a ni.

4. Singapore rama Presbyterian Kohhran hruiatu 2, Right Rev. Phua Chee Seng (Moderator) leh Upa Richard Chong, (Exe. Secretary) te inkhawmpuia hian an lo kal a, PCI General Assembly nena thawhona thuthlung an ziahpu.

5. PWF leh PYF aţangin General Assembly Committee nghet hrang hrang-ah member tel ve tawh se tih a ni a, an telna tur leh a member turte chu anmahniin an ruat ang.

6. Centre for Capacity Building, PCI rawngbawlna pêng hrang hrangte tana inzirna hmun tur Shillonga neih tura rêl tawh chu chak zawka hmalaah tihpuitlin ngei tumin Executive Committee-in hma a la zêl tih thu dawn a ni.

7. Mizoram Synod thu lût - Minister, Synod pakhat aţanga Synod dang an pêma lo dawn sawn dân tur ruahman chu Executive Committee-in lo ruahman tura dah a ni.

8. Kan ram [India] chhûnga Kristiante chungah tawrhna râpthlâk tak a thlenin General Assembly hminga hmalaak rawtna pawh Executive Committee-in General Assembly hmingin hma lo la ţhin rawh se tih a ni.

9. **Inchhiarna:** PCI Assembly inchhiarna chu hetiang hian khaikhawm ila:

Synod zawng zawng	8	Administrative Area	1
Presbytery	105	Bial	503
Kohhran zât	2931	Brach Church	771
Ministers	827	Pro. Pastor	122
Kohhran Upa	9101	Kohhran Mi zât	12,06,737

Kum 2012 PII General Assembly : General Assembly lo awm leh tur chu Mizoram Synod thlen tura tih a ni a, a hmun tur chu SEC-in a l tife lang. Inkhawmpui hotuturte chu:

Moderator : Rev. S. I. Iawphniaw, KJP Synod Sepngi
 Secretary (Sr.) : Rev. Zosangliana (Mizoram Synod)
 Treasurer : Rev. J. F. Jyrwa, (KJP Synod, Sepngi)
 Statistician : Rev. Tualzachin (Zou Synod)

Secretary Junior tur chu inkhawmpui leh Nominationin a ruat chawp a, inkhawmpui tan veleh minute a ziak ngêl char char thîn. Inkhawmpui thupui tur chu: **Krista, Thilsiamte Lalpa (Chris - the Lord of Creation)** tih a ni. Thupui sawitu turin Rev. M. J. Hynnewta (KJP Synod Minghi) ruat a ni. **Budget Rs. 48, 64, 000/- chu pawm a ni.**

Administrative Secretary te: Tun tum inkhawm[ui lianah hian Administrative Secretary-te chu General Secretary leh Associate Secretary tia thlâk rawtna a lo lût a, mahse Executive Committee lo zirchian leh tura dah a ni. Administrative Secretary zinga pakhat Rev. Laldawngliana, (Manipur Syonod) chu a hun a tawp tâk avângin Rev. David Thatkhokai Lhovum, CHT Synod chu thlan thar a ni a, a tanglai pahnih thlan nawn Rev. Lalramliana Pachuau leh Rev. S. S. Majaw te nen an thawk ho ang a, Rev. Lalramliana chu Senior chan a chang ang.

Inkhawmpui thunawi Dang:

i) Inkhawmpui thlengtu **Mawngap Kohhran** hi kum 1925-a din ani a, ~~atirah~~ **chuan** 'The Welsh Presbyterian Church, Mawngap', tih a ni. Kohhran lian tak a ni a, biak in pawh an nei tha hle. A chhûng lam thingin an thua hve a, a bial deuh a sak a ni a, a chungah tlûngkhûm hawlpûk a tam hle. Chuti chungin *ceiling* pawh thingzai veka thua hchhuah a ni. Mizoram ang chu ni se Kohhran pahnih pathum, biak in pahnih pathum dinna awm tak a ni a, kohhran in a darh ve hle. Mikhual thenkhat thlenna chu biak in a tângin a hla khawp mai. Vêng hlâwm khat

chu Kristian lo vêng a ni a, an mahni Khasi sakhua an la vuan. Roman Catholic Kohhran pawh an awm a, school lian tak an nei.

ii) Khasi ho hi inkhawmpui Pathiannîah hnaivai deuh khua aţangtein inkhawmpui chhima lo kal an tam thei hle a, mahni chaw fûn kengin an lo kal mai thîn. Chutiang a nih chu hriain Pathianniah hian hmun âwl remchâng - phûlah emaw, infiamna tualzâwl (*Playground*) emaw an hmang thîn. Tun tum Inkhawmpui Lianah pawh hian an *Mini-Sports Complex*-ah puan in lian tâwk an zâr a, Palaite thutna tur zâwn chauh a chung an zâr a, chhimtu thutna tur chu chung zâr nei lo, *field* chhûng leh a ko tlang phûl a ni mai. Chuti chung chuan Palai aiin chhimtu an tam zâwk a, han chhiar thuak pawhin mi sîngkhat (10,000) vel ni maia mawi kan inkhawm. Chawhma inkhawm bânah thingpui leh a hmeh an sem a, palai ho chauh an sem! Chhimtute chuan an mahni chawfûn an thet ve mai! Chawfûn keng lo tan pawh inkhawmna mual letliamah thil zuar an awm a, eitur an inlei chawp mai a ni awm e. Vanneithlâk takin nî a sa lutuk lo va, ruah a sîr lo bawk. Chutiang chuan chawhma leh chawhnu inkhawm chu hman a ni.

iii) Tun tumah hian thusawi tura ruat sa zînga mi pakhat chiahin a hun a hmang a, a dang zawng chu lo kal thei lo aiawh siam a ni a, chûng zîngah chuan Mizoram Synod aţanga thuswi tura ruat pawh a tel; Inkhawmpui ‘thupui’ sawi tura ruat a ni nghe nghe a. A kal theih loh tur a hriattîrna *email* Assembly office lamin an dawng lo va, anni lam lahin a kal theih dawn leh dawn loh an lo finfiah lâwk si lo. ATC Principal Rev. Dr. Roger Gaikwad chu ruat chawp a ni a, Statistics thil la tihfêl chawp ngai nen, a buai ve hle. Mahse tha takin arawn ti hlawhtling a, a thusawi pawh ngaithlatuten tha an ti tlang khawp mai.

iv) Tun tum inkhawmpuia hian beisei loh mikhual arawn tel ve nawlh mai a. A thlengtu Kohhranin Genenral Assembly hotute pawh hriattîr mumal lovin Meghalaya State Governor an lo sawm ve ngawt pek a. Thu sawina hun an lo pe lehngê! Ani lah chuan Kohhran inkhawmpui awmzia hre lo lêkin a duh duh, a duh chen chen a sawi ve ngawt bawk a. Moderator huaisâr deuh chu ni se an sawi tîr lo mahna

le. Mahse a inchhâk da ve ta chiam tho va. Hetiang thil awm tur hi chu Assembly hotute hriattîr ngei ni se, chutiang tur chuan Office lam aţang pawha inkaihhruaina mumal siam a ţa khawp mai. Kan unaute hian an duh duh an tihngawt chu a fel lo khawp mai.

v) Statistics reports Synod hrang hrangten kan ngaipawimawh tâwk lo niin a lang. Hei hi Statistician tan a buaithlâk hmêl khawp mai. Tun ţumah pawh khan *unit* eng emaw zât khan an thehlut mumal lo va, kum hmasa lam nena ngaihfin nial nual theih pawh a awm.

vi) Inkhawmpui dawn ţêpa kan Moderator ţanglai Rev. E. F. Lyngdoh a thi hlahu mai kha a pawh hle a, mimal taka a uihawmna bâkah inkhawmpui inkâra a hova thil tihfel tur awmte a zo hman lo kha a pawh hle mai. Chutih laiin Moderator kal chhuak tawh zînga hnaivai ber Rev. C. Roïama a lo awm hlahu va, anin thiehtawp a chhuah a, inkhawmpui pawh a kal tung leh ta a, a lawmawm hle.

vii) Mizoram Syond palai kalte chuanna Aizawl City Bus pakhat chuan chhiat a tawh hlahu mai a. Motor dang pelh an tumna lamah motor dangin arawn su a, a chuang zînga mi Rev. Lalhawnkima chu a khel ruh a tliak a, Shillong damdawi inah tun thleng hian a la awm a, a vanduaithlâk hle.

Tipna: General Assembly hi PCI inthlunkhâwmna a ni a, kan inkhawmpui Lian hi hlut telh telh a, tih pawimawh thiam leh palaite phûr tak leh inti neitu taka kan tel vek theih dan kawng zawn zêl hi aţa khawp awm e. Tun ţumah pawh khan Mizoram Synod aţanga palai nisa, chhuanlam ţa tawh tak nei lem lo, kal lo an awm nual hm 02341 a, Synod dang aţang pawhin an awm ve ngei ang. Inkhawmpui hmanga rorel kan ni a, a langsar sate chauh telna a ang lek lek a, hei hian kan zavaia thawhhona tur kawng a tihnual ang tih a hlahuawm hlel lo a, chuvângin mi thar chher (*new recruitment*) ngaihtuah reng chung a inkhawmpui kalhmang hi kalpui thiam a ţa hle mai.

THUPUAN BU LEH SAKAWLH

Rev. Dr. Vanlalngâka Râlte

Hun hnuhnung chungchâng hi Bible thuchah pawimawh tak a ni a. Kristiante thurin hlăwm hrang hrang zîngah pawh hun hnuhnûng chungchâng hian hmun pawimawh tak a luah a ni. Thlîrna pakhat aţang chuan hun hnuhnûng chungchâng hi Kristiante thurin zawng zawngin an tinzawn leh a inhlawmkâwmna a ni a tih theih hial ang. Amaherawhchu, hun hnuhnûng chungchângah hian Bible zirtîrna leh Kristian thurinin a sawi chhuah dân tângpui Chiang tak a awm laiin hemi thu-in a ken tel thil hrang hrang erawh chu pawm dân leh zirtîr dân a inang vek lo va, hei hian Kristiante zîngah inhnialna a chawk chhuak fô thîn. Hun hnuhnûng chungchângah inhnialna chawk chhuaktu langsâr tak pakhat chu Thu Puan bu-a Sakawlh (666) hrilhfiah dânah hian a ni. Zoram Kristiante zîngah ngei pawh Sakawlh chungchângah zirtîrna hi a lo lang thar leh thîn a. Chu chuan hemi chungchângah zirtîrna hrang hrang avângah khawvel Kristiante zîngah harsatna awm reng a rawn târ lang thar leh thîn a ni. Sakawlh thu hi a mutthlûk vung vung hnuah pawh ‘thil nung’ chu ni ngei tur a ni, a rawn tho leh uaih uaih thîn mai zawng a nih hi!

Bible-a bu 66 zîngah Thu Puan bu hi mi thenkhatte’n an tui pui tlut mai, ngaihven hlawh, inhnialna chawk chhuak thôn leh hrilhfiah sual fô thîn a ni a. Chutih laiin he bu hi hriat thiam te a har avangin Kristiante zîngah ngei pawh ngaihven peih lo leh chhiar enah pawh en lem lo mi eng emaw zât an awm thung. Hêng avâng hian he lehkhabu hi a thu ziah dân phung, a thuchah, hrilhfiah dân tur leh a pawimawhna te hriat chian a tul hle.

A KAIKUANG

Thu Puan 13:18 thu: “*Hetah hian fin a tulzia a lang. Chhût thiam chuan Sakawlh number chu chhût rawh se; mihring number a ni si a; a zât chu 666 a ni,*” tih hi

Kristiante zînga inhnialna tawp lo thlentu chu a ni. Helai châng a ‘mihring’ (Gk. *anthrôpos*) tih pawh hi ‘mimal’ (Eng. *man*) sawina nge a huhova ‘mihring’ (Eng. *human*) sawina tih-ah pawh inhnialna thui tak a awm thei. Sakawlh chungchâng sawina hi bung 13 bâkah bung 17; 19:19-20:10 lamah kan hmu bawk (Dan 7 en tel nise). Sakawlh (666) hrilhfiah chungchâng a harsatna hi tunlaia Kristianten kan phuah chawp a ni lova, Kohhran pate hunlai aţang tawhin an lo buaipui tawh thîn. Sakawlh chungchângah ngaihdân leh sawifiahdân inang lovin kan nun a nghawng buai thîn hi a pawh hle. Hemi thilah hian a tibuaite leh tipunlun thîntu chu sakhaw dang betute ni lovin Kristiante hi kan ni a, chuvangin a siam thatnaah pawh mawh kan phur a ni. Kristian hmasaten Thu Puan bu leh Sakawlh chungchângah thil an lo hre fuh tâwk lo a nih pawhin Kohhran leh khawvel chanchin kal zêla kan tawn-hriat tawhte aţangin vawiina Kristiante hi chu harhchhuah a hun tawh a, rilru inhawng taka he thil hi kan hmachhawn tlân chuan kan mutân hi thui tak a sutkian theih ngei ang.

LEHKHABU DANGLAM

Thupuan bu ziaktu “Johana” hian a thuziak hi Asia rama Kohhran pasarihte hnena “hrilh lawkna” a ni tih a sawi (1:1-5). Thuthlung Thara Johana zia kan dang kan hmuh (Jn, leh 1,2&3 Jn) te nen a zia kan phung leh Grik tawng hman dân pawh a in ang lo. Bible thu thiam R. H. Charles-a chuan, “Mihring tungchho tumahin an la hman ngai loh Grik tawng a hmang” a ti. Thu Puan bung 22 thute hi bung 1-3 chhunga thu zia kan pangngai zul zuia zia kan hmuh bak chu zia kan kalhmang danglam bik ‘khuhhawna thuziak’ (*apocalyptic literature*) an tih ang chi-a zia kan ni. Hetiang hmanga thuziak hi 200 BC – AD 200 chhung khan a lâh hle a, Bible hmun dangah pawh kan hmu nual (Dan 7-12; Is 24-27; Ez 37-41; Zak 9-12; Mt 24; Mk 13).

Khuhhawna thuziak kal phung tlangpui zuiin Thu Puan bu ziaktu pawh hian: (1) Judate’n hun an thlîr dan thîn angin tun hun hi

hun tha lo, sual-in (Setana'n) a thunun leh, nakin hun erawh chu he khawvel tâwpah Pathianin a van ropuina leh thiltihtheihna hmanga a rawn din tur, Pathian lalna ram, sual (Setana) tihboral hun tih hi a thuchah laipui a ni; tin, (2) a ziaktuin a thil sawi chhuah duh kha pehhel deuh chungin, entîrna hrang hrang (*signs/symbols/images*) hmangin midangte tana hriat thiam har tak, mahse a dawngsawngtu tur dik takte tan erawh hriat thiam mai theih tur siin a sawi chhuak. Bible bu hrang hrang zîngah hian Thu Puan bu hian entîrna thu hi a hmang tam lawr lak a ni (e.g., dragon, ki, Sakawlh, lallukhum, angel, sakawr chungchuang, lalthutthleng, number hrang hrang, etc.). Thu Puan bu-in entîrna number tam tak a hman zîngah Bible hunlai khawvel thlirna-a 'number kim' (Pathian number) – 4, 7 leh 12 te a lang zing hle; 'number kim lo' (mihring/Setana number) – 3½ leh 666 te kan hmu bawk. Abîk takin number 7 pheih hi chu Thu Puan bu ziaktu hian a bu pum ruangam thenfel nan a hmang niin a lang, hetiangin: Kohhran pasarih hnena lehkhathawn (Thup. 2-4); Chhinchhiahna pasarih (5:1-8:1); Tawtawrawt pasarih (8:2-11); Thilmak danglam tak pasarih (12-14); Berhbu pasarih (15-16); Khawvel tawpa thil thleng ropui pasarih (17:1-22:5). Hetiang a nih avang hian a hunlaia a chhiartu turte tan Thu Puan bu hi a fiah tha mai tura ngaih theih anih laiin a hnu zela chhiartute tana Chiang tawh lo thil tam tak a awm ta a ni.

HRILHFIAH DÂN THENKHAT

Thu Puan bu-a thuchah hi eng hun lai mil tura ziah nge tih hrilhfiah dan chi hrang hrang a awm a, a langsâr zual lo thlîrho ila:

1. Hun Kal Tawh Thlîrlêtna (*The Preterist View*):

He ngaihdân ang hi chuan Thu Puan bu pum hian hun kal tawh (a ziaktu hunlai, Romawpna hnuaia kum AD zabi 1-a Kristiante tuarna kâra Pathian thiltihtheihna lo lang tur beiseina) chungchâng a sawi a. Sakawlh pawh khatih hunlaia Rom lalram nen hmehbel a ni. Hun kal zêl atan thuchah pawimawh keng mahse thil thleng thar zel nen angial

angana hmehbel tur a ni lo tih a ni. A tlângpuiin hei hi Liberal-ho pawm dan a ni. Amaherawhchu, Thu Puan bu hi ngun taka kan chhiar chuan a thuchahah hian hun lo awm tur thil leh khawvel tâwp huna thil thleng tur hrilh lâwkna tam tak a awm (Thup 1:3; 21-22 en la).

2. Chanchin Kal Zêl Sawina (*The Historic View*):

He ngaihdân hi chuan Thu Puan bu hi kum AD zabi 1-na ațanga Lal Isua lo kal lehna hun thlenga khawvel chanchin kal zêl tur hrilh lâwkna a ni. Thu Puan bu-a Sakawlh leh Babulon kan hmuhte pawh Rom lalram leh Pope thuneihna te nen hmehbel a ni. Hei hi Kohhran Siamthatute tam ber (Luther-a, Calvin-a, etc.) pawh khan an pawm dân a ni. Amaherawhchu, Thu Puan bu-in thil thleng a tarlan hrang hrangte hi khawvel chanchinah eng hunlaia thleng nen nge hmehbel tur tih ngaihdân a inang thei lo. Chu bâkah Thu Puan bu-in ram a târlante hian Europe khawthlang lam deuh chauh a huam avângin khawvel pumpuia thil thleng huap zo lovah hrilhfiahtu thenkhat chuan an ngai.

3. Hun lo la awm tur Hrilh Lâwkna (*The Futurist View*):

Hrilhfiahtu dang chuan Thu Puan bu-a thu (bung 1-3 tih loh)-te hi hun hnahnûnga Lal Isua lo kal hma leh a hnu maia thil lo la thleng tur leh Pathian rorêlna hnahnûng chungchâng hrilh lâwkna vek niin an ngai thung. Sakawlh pawh hun tâwp dawnah a lo lang ang a, Lal Isuan a lo kal hunah a rawn hneh ang - ringtute chu he leiah Lal Isua hovin ‘kum sângkhat’ ro an rêl ang tih a ni. He ngaihdân pawm hmasatute zîngah Kohhran pa Justin Martar-a leh Irenaeus-a te pawh an tel. Tunah chuan he ngaihdân hi Sakawlh chungchâng mite sawi thaih thintute leh chumi lo awiha Sakawlh hlau thinte pawmdân tlângpui a ni. Amaherawhchu, Thu Puan bu-a thu tam tak hi khawvela thil thleng tawh behchhana ziaak a ni tih hi phat rual a ni lo – chuti anih loh chuan a ziaak chhiar hmasatute tan hriat thiam a harsa lutuk dawn a ni.

4. Suangtuahna Thil (*The Ideaslist or The Poetic View*).

He ngaihdan ang hi chuan Thu Puan bu hi hrilh lawkna emaw, thil a taka thleng emaw a ni lo. Hun hrang hranga tuarna leh tihduhdahna nasa tak kara ding Kristiante a tawp thlenga rinawm taka ding tura fuihna leh thlamuanna thuchah a ni zâwk. Chumi atan chuan a ziaktu hian khawvel chanchin kal zêla Pathian thiltihtheihna leh hnehna ropui tak lo lang thin chu ngaihruatna thiam tak hmangin entîrna tam tak nen a ziaak chhuak ta a ni. He ngaihdân hi tunhnai deuha lo piang chhuak a ni. Amaherawhchu, Thu Puan bu hi a then lai chu a taka thil thleng tawh behchhana ziaak tih phat rual loh anih bakah hrilh lâwkna bu a ni tel bawk tih hai rual a ni lo.

4. Khawvel Thila Inrahbehna Do lêtna (*The Political/ Post-Colonial Reading*). Tun hnai lehzualah hrilhfiahtu thenkhat chuan Thu Puan bu hi thlarau lam thil piaah lamah vântlâng nunhona ei-bâr leh politik (*socio-economic and politics*) thila Rom lalram ropui takin a thuneihna dik lo taka hmanga Kristian uihûm lekte a nekchêpna do lêtna hmanrua leh Kristiante huaisen taka tang zêl tura fuihna thuchah a ni an ti. Amaherawhchu, Thu Puan bu hian a thuchah ken pui ber chu sakhua leh thlarau lam thil a ni tih hai rual a ni lo.

A chung a hrilhfiah dân hrang hrang zîngah khian a mal khaiin pakhat ngawt khi chu Thu Puan bu sawifiahna atan a tha tâwk lo tih a hriat a, a tan lân a ngai a ni. Tichuan, Thu Puan bu kan hrilhfiah dâwnin a ziaktu hunlai khawvel behchhana ziaak leh entîrna hrang hrang hmanga tuarna leh tihduhdahna nasa tak kêra ding Kristiante arûka fuihna leh thlamuanna thuchah a ni tih hriat a tul a. Chu chu Kristiante tân engtik hun lai pawha thuchah pawimawh a ni reng. Tin, hun hnuhnûnga Pathian thiltihtheihna leh hnehna ropui tak hmanga sual leh a hnathawh tihboral tur thu te, ringtute tan chatuan hun thar leh ropui lo thleng tur hrilhlâwkna te a ni tih kan hriat reng a pawimawh ang.

SAKAWLH CHHINCHHIAHNA (666) CHU

Thu Puan 13:18-a Sakawlh chhinchhiahna (number) 666 tih hi hrilhfihtu tam ber chuan kum AD zabi khatna chhunga Kristiante tiduhdahtu langsar Rom lal Nero-a (AD 37-68) emaw Domitian-a (AD 51-96) emaw sawina niin an ngai. Lal Nero-a khan AD 64 July thlaa Rom khawpui zatve zet kângmeiin a tihchhiat tûm khan a hmingchhiat thup nan Kristiante tih niin a puh a, Kristian tam tak manin a tihlum tih kan hria. Tin, Bible khawvelah khân Grik leh Hebrai hawrawpte kha number chhiar nan hman a ni thin. Entirnan, Hebrai *alphabet* 22 zinga a hmasa 9 hi ‘pa bi’, a dawt 9 ‘sawm bi,’ a bak 4 ‘za bi’ sawi nan an hmang a. Rom Lalber, Latin hminga *Nero-Caesar* chu Grik tawng lamah *Neron Kaisar* tiin an dah a, chu chu Hebrai tawnga dah chhuah lehin *NRWN QSR* a ni thung. Chu number hlut zawng chu 50+200+6+50+100+60+200 T 666 (NT50; RT200; WT6; QT100; leh ST60) a ni. Hei vang hian Sakawlh chhinchhiahna putu chu Nero-a kha ni ngein zirtu thenkhat chuan an ngai. Amaherawhchu, Thu Puan bu chhiartute kha Grik tawng hmangtu an ni a, Hebrai number hlut zâwnga thilchhût chhuah tura ziaak a ni hi hrilhfihtu thenkhat chuan mak an ti deuh.

Thu Puan bu chhuitu pakhat Stainislas Giet-a chuan Rom lalte Julius Caesar-a [Kaisara] aţangin Vespasian-a thlengin an hming lamtawi a phuah khawm a, a hlutna a chawh chhuah chu number 666 a ni. Amaherawhchu, hêng zîngah hian tel ve ngei tur Otho-a leh Vitellius-a te hming a lang ve lo va, a hun chhûngin a huam pawn lama mi Galga-a a lang tel ve hlauh thung. Chuvângin he chhuina hi chu a number chhût chhuah dik tumna ngawr ngawr a ni tih a Chiang hle.

Lehlamah chuan Thu Puan bu ziah hun hi Rom lal Domitian-a lal hun hnahnûng lam, Kristiante pawh Rom ram pum huapa nasa zawka an tiduhdah hun nen inhmeh zâwkin hrilhfihtu tam zâwk chuan an ngai. Lal Domitian-a khan “Lalpa leh Pathian” (*Dominus et Deus*) tih invuahin a ram chhûnga mite chu Pathian anga amah chibai bûk turin a phût lui a. Chu chu an dodâl avângin Kristiante leh

Judate nasa takin a tiduhdah ta a. Tin, Kohhran thurochhiah lamah chuan Thu Puan bu ziaktu Johana, Patmos thliarkâra tantîrtu kha Domitian-a hi niin sawi a ni. Hêng bâkah hian hetih hunlai hian Nero-a thlarau kha lo piang nawn leh tura sawi a ni thîn a, chu chu mi tam takin Domitian-a nen an hmehbel bawk. Hêng chhan hrang hrang avângte hian Sakawlh chhinchhiahna (666) putu chu Domitian-a hi a ni theiin a rinawm ta a ni. Kohhran pate zîngah Irenaeus-a leh Eusebius-a te pawh khan he ngaihdân hi an tawm a ni.

Kawng danga chhût chuan Sakawlh chhinchhiahna number 666 hi Pathian number 7 tling lo mihring number 6 hlîr pathum awmkhâwm a ni a, Pathian eptu soal inhlawmkhâwm entîrna number pawh a ni thei bawk ang. Engpawhnise, Thu Puan bu chhiartute chuan Sakawlh leh a chhinchhiahna chu tu danga puh lovin an hunlaia Rom lal, “Lalpa leh Pathian” ni-a inchhâl, Kristiante nasa taka tiduhdahtu Domitian-a leh a thupêk kengkawhtu Rom lalram chu an hmehbel lo thei lovin a rinawm.

Kohhran chanchin kal zêlah sakhua, politics leh eibâr zawwna lama hmelma leh huphurh zâwng deuhte sawi chhiat nan leh mahni tanhmun sawhngheh nan mimal, pawlho, ram leh hnam bil te pawh Sakawlh ni-a inpuhna a awm chho reng (e.g., Napoleon-a, Pope, Hitler-a, Communism, WCC, Reagan-a, EU, Obama, UID, etc.). Khawvel hmun hrang hranga Kristiante hian Sakawlh kan insawithaih châm chi mai zawng a nih hi. Chutih laiin eng hunah pawh Krista leh a Kohhrante dodâla thiltihtheihna nasa tak nena Kristiante beitu (Sakawlh dik tak) chuan a zia kawng hrang hrangin a lantîr reng – Lal Isua lo kal leh hma zawng he khawvel hi sualin a la tibuai thei reng dawn.

Ringtu dik tak tan chuan huaisâr taka soal leh a hnathawh lo lang chu hai rual a ni lo. Ahring ahrâna “ki sawm leh lu sarih nei,” “beramno ki ang ki pahnih nei,” “dragon tawng anga tawng,” “kut ding lam emaw, chalah emaw chhinchhiahna phût,” “Sakawlh hming emaw a chinchhiahna number (666 ?) emaw neite chauh thil lei leh

hralh phalsak” tih anga a taka hmuh kan tum chuan Thu Puan bu ziah dân phung nen a inpersanin Hmelmapa chu kan chang sual ngei ang. Hêng zawng zawng leh thil ða lo lam hawi chhinchhiahna dang mak tak tak Thu Puan bu-in a sawite hi sual leh a hnathawh ðihbaiawm dan leh thiltihtheihzia entîrna hrang hrang hmanga sawichhuahna mai a ni.

Amaherawhchu, Thu Puan bu hian sawi uar a tum chu Sakawlh hlauhawm zialam ni lovin Pathian ropuizialeh thiltihtheihzia ani zawk. Sakawlh hlauhawm zawh poh leh chumi ngamtu Pathian ropuizialeh a lang chiang zual ani. He bu-ah hian ‘lalthutthlêng’ tih hi vawi 45 kan hmu a, Thuthlung Thar hmun dangah vawi 15 chauh kan hmu. ‘Lal Engkimtithia’ tih vawi 9 kan hmu a, Thuthlung Thar hmun dangah vawi 1 chauh kan hmu thung. Hengte hian Pathian chu engkim chung a rorêtu, sual leh a hnathawh zawng zawng hun hnuhnûnga tiboraltu tur leh, ringtutetan chatuan hawlhtlang hun thar leh ropui thlentutur anihzia atârlang ani. Eng hun atan pawh buaina, harsatnaleh tihduhdahnakâra awm Kristiante tan Thu puan bu hian thlamuanna thuchah ropui tak a puang chhuak ani.

FÎMKHURNA TUR

Thu puan bu leh Sakawlh chungchâng kan sawi zauna aţang hian Zoram chhûnga Pathian thu kan buaipui dan leh kan thehdarh ðhinnaah hian kan ram Kristianna atana ða ber tur kan ngaihtuah ðhin a ðulzia a lang. Kohhran chanchin kal tawha thil ða lo leh dik tawh lo awm te pawh kan thlah thlâk ngam a ðul. Mizo Kristiante hian Mizoram pawn aţanga sakhaw lam thil kan châwk luh leh ram chhûnga kan tuipuite pawh, thu leh hla theh darhna (*print & electronic media*) hrang hranga kan puanchhuah turte hi kan mite tan a him em tih te, kan awmna kohhran thurin leh Bible hrilhfiar dan tângpui nen a inrem em tih te, Zoram Kristian pumpui tan a ţangkaiin kan hlâwkpuir ang em tih te chhêt chiang hmasa ðhin ila chuan Pathian thu kan kalpui dânah Mizote hi kan chhangchhe lo deuhvin a rinawm. Midangte tichi-ai leh hruai khaw lo zâwna Pathian thu tuipuina

thlarau hi hnualsuat ngam a hun. Sakhuana kâwra hmanga mimal lârna leh khawvel thila hamthatna zawng ru tlat si kan awm theihna khawvelah hian Zoram Kristiante i fimkhur zui zel ang u.

Lehkhabu Râwnte:

Caid, G.B. *The Revelation of St. John the Divine*. Adam & Charles Black: London, 1966.

Charles, R.H., *A Critical and Exegetical Commentary on the Revelation of St. John*, Vols. 1&2. ICC. T. & T. Clarke: Edinburgh, 1920 (1880/1985).

Fiorenza, Elisabeth S., *The Book of Revelation: Justice and Judgment*. Fortress Press: Philadelphia, 1985 (1989).

Garrow, A.J.P., *Revelation. New Testament Readings*. Routledge: London and New York, 1997.

Johnson, Alan F., "Revelation, Book of," in *Baker Encyclopedia of the Bible*, Vol.2, J-Z Edited by Walter A. Elwell, et.al. Baker Book House: Grand Rapids, Michigan, 1988: 1847-1855.

Morris, L. Revelation, Book of," *New Bible Dictionary*. Third Edition. O.M. Books, Secunderabad, 1996: 1017-1019.

Morris, Leon, *Revelation*. Revised Edition. TNTC. Inter-Varsity Press: Leicester, 1987.

Rowland, Christopher C., "The Book of Revelation," in *The New Interpreter's Bible*, Vol. XII. Abindon Press: Nashville, 1998: 501-736.

Ryken, L., J. C. Wilhoit and T. Langman III (Eds.), *Dictionary of Biblical Imagery*. O.M.Books: Secunderabad, 2006: 713-716

DOCTORATE DEGREE DAWNG THAR KAN NEI LEH TA

Rev. Lawmsânga, ATC-a Mission lam (Missiology) Zirtîrtu chuan May ni 26, 2010 khan a degree dawnna tur atana kâa chhâng ekzam (viva voce) a hmachhawn a, Birmingham University, United Kingdom aţangin Doctor of Philosophy (Ph. D.) degree a dawng thei ta. A Doctoral Thesis Thupui chu: “A Critical Study on Christian Mission with Special Reference to the Presbyterian Church of Mizoram,” tih a ni. A mimal hlawhtlinnaah kan lâwmpui a, Kohhran leh College hmasâwnna atan a thiamna a hman ţangkai ngeina turin duhsakna kan hlân e (Didakhe Editorial Board).

ATC Zirtîrtute Lehkhabu Thar:

ATC zirtîrtuten Doctorate Degree an hmuhna chu tunhnaiah lehkhabuah chhuah a ni a, chûngte chu:

1. Vanlaltlani, T., *Tribal Religions: Mizo and Bru*. Aizawl: Mizo Theological Association, Lengchhawn Press, 2009.
2. Kawlni, Ramsay Chhuanliana, *Lord God Most High My Saviour*. Delhi: ISPCK, 2008.
3. Lalhlira, C., *The Role of Intercultural Communication in Christian Witness: A study on the Intercultural Witness of the Mizo Church*. Delhi: ISPCK, 2010.

(A lei duh tân a ziaktute hnên aţanga lei theih a ni e)

LAY THEOLOGICAL EDUCATION THUTHAR

Aizawl Theological College-ah hian Mipuiten mahni awmhmuna Pathian thu an lo zir vena remchang siamin kum eng emaw chen a lo kal pui ta a, *Lay Theological Education* tiin *Mobile Theological School* leh Bible Correspondence Course te a awm a. Mobile Theological School hi bial leh kohhranten an sawm emaw, College lam ruahmannain emaw mizoram chhûng eng hmunah pawh neih theih a ni. Tun hmaa deuhva pastor bial kan neihte kha chu kan tuam zo thawkhat tawh a, mahse bial thar hawn belh zêl a nih hian la hma loh a la awm nual bawk. A tlângpuin ni hnih chhûngin Subject 6 zirtîr a ni a, chûngte chu thla ruk hnuaa emaw, a aia rei deuh zawk hnuaa emaw mahni bial centre-ah exam a ni thîn. Pathian thu a bulthûma hriatna neih hian zir zui zêl remchâng lote tan pawh kawng kawhmmuhna tha tak a ni a. School neih tawhna bial leh khuaah pawh a duh chuan sawm theih a ni. Amaherawhchu College lama mite remchan hun en deuh chu a ngai. Mobile Theological School zir zote hi eng degree leh diploma mah pêk an ni lo, an ekzam zawh-a an pass bawk chuan certificate an dawng a. Mahse Pathian thu zir dan leh chhui zui dan an thiam phah ngei thîn. A tawi zawnga sawiin, “An kal sual lo,” an lo ti thîn!!

Bible Râlchhân hi chu a duh apiang tan a ni a; zirlai chi hnih, Bible Râlchhân ‘Zirlai pakhatna’ leh ‘Zirlai Pahnihna’ a awm a. Zirlai Pakhatna hi Bible châng en chung a chhân a ni deuh ber a, Bible chhiar peihna leh a awmzia hriatna a tha khawp mai. Zirlai pahnihna hi zirlai Pakhatna chhâng zote tâna tih a ni deuh nain, a duh apiang tana chhân theih tho a ni. Pathian thu chhui zauna lam, thurin awmzia hriatna atan a tha hle a, a zirlai bu hi a duh tân chuan neih hrim hrim a, Pathian thu zirna kalhmang hriatna atana tangkai tura siam a ni. Heng zirlai zir duh tan a hnuaia mi hnen a tang hian chah theih a ni:

To,

**The Director, Lay Theological Education,
Aizawl Theological College,
Post Box, 167,
P. O. Aizawl, 796001,
Mizoram.**

**DECLARATION
SCHEDULED FORM OF DECLARATION
FORM 1 (See Rule No. 3)**

- | | |
|--|---|
| 1. Title of the News paper | : Didakhe |
| 2. Language in which it is published | : Mizo |
| 3. Periodicity of its Publication | : Bi-Monthly |
| 4. Retail selling price of the Newspaper | |
| a) Annual subscription | : Rs. 30 |
| b) Per copy | : Rs. 5 |
| 5. Publisher's Name | : Rev. Dr. Roger Gaikwad |
| Nationality | : Indian |
| Address | : Aizawl Theological College, Durtlang, Mizoram |
| 6. Place of Publication | : Mission Veng, Aizawl |
| 7. Name of the Printing Press | : Synod Press |
| Where printing is to be conducted | : Mission Veng Aizawl, Mizoram |
| 8. Name of the owner of the Printing Press | : Upa F. Lalsangliana |
| 9. Editor's Name | : Rev. Dr. C. Lalhlira |
| Nationality | : Indian |
| Address | : Aizawl Theological College, Durtlang, Mizoram |
| 10. Owner's Name | : Didakhe Association |
| Nationality | : Indian |
| Address | : Aizawl Theological College: Durtlang |

I, Rev. Dr. Roger Gaikwad, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Sd/-

Dated Aizawl
the 16th June, 2009

REV. DR. ROGER GAIKWAD
Publisher

Pi/Pu.....
Didakhe lâkna man i pêk hnunung
ber chu kum..... a ni a, rawn
tithar leh ta che.

Regn. R.N. 24629/72
Postal Regn. No. MZR/78/2009-
2011 (Jan.2009 - Dec. 2011)

Manager

A man : Kum khatah Rs. 30
Bu mal : Rs. 5
Lâkna hmun :
Manager, Didakhe
Aizâwl Theological College,
Post Box - 167
Durtlang, Aizawl - 796001
Mizoram, India
Ph. 0389- 2361126(0)
Mobile : 9436376459

To

Didakhe

(A man pe duh, Manager hnêna pe
remchâng loten **Pi Khawvêlthangi**
O/A, **Synod Office**, Aizâwl hnênah
pêk theih a ni e.)

Printed at Synod Press, Mission Vêng,
Aizâwl - 796001,
Copies -4,400